

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Brake Fluid

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 1 / 8-st

## 1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Brake Fluid

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

#### Aine/segu kasutusala

Pidurivedelik.

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

#### Valmistaja

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Tänav: Am Haupttor  
Koht: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0  
E-kiri: info@addinol.de  
Kontaktisik: rakendustehnika osakond  
Internet: www.addinol.de  
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Faks: +49 (0) 3461 845-555

#### Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ  
Tänav: Lao tee 1  
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Tartu maakond  
Telefon: +372 79 94 025  
E-kiri: info@addinol.ee  
Internet: www.addinol.ee

### 1.4. Hädaabitelefoni number:

hädaabinumber: 112  
mürgistusteabekeskuse tel: 16662

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses.

### 2.2. Mürgistuselemendid

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

#### Teatud toodete erandlik mürgistamine

EUH210 Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

#### Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele mürgistuskohustuslik.

### 2.3. Muud ohud

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

## 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2. Segud

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 2 / 8-st

**Ohtlikud koostisosad**

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]			
161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from			< 15 %
	310-287-7			
	Eye Dam. 1; H318			
111-46-6	2,2'-oksübisetanool, dietüleenglükool			< 10 %
	203-872-2	603-140-00-6		
	Acute Tox. 4; H302			
110-97-4	1,1'-iminodipropaan-2-ool; Di-isopropanoolamiin			< 2 %
	203-820-9	603-083-00-7		
	Eye Irrit. 2; H319			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

**Lisateave**

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Sissehingamisel**

Via kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Hingamisraskuste korra anda hapnikku. Teadvusekaotuse ohuga kannatanu peab olema ja teda tuleb transportida stabiilses küliliasendis.

**Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

**Silma sattumisel**

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

**Allaneelamisel**

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Teave puudub.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Sümptomaatiline ravi.

**5. JAGU. Tulekustutusmeetmed****5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Vaht. Kustutuspulber. Pihustatav vesi. Kustutuspulber

**Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Brake Fluid

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 3 / 8-st

#### **5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud**

Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>), süsinikmonoksiid lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>), tahm.

#### **5.3. Nõuanded tuletõrjujatele**

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### **Lisateave**

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### **6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

#### **6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Väljavoolanud/mahaloksunud aine põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit.

#### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Koguda suletud mahutitesse ja viia jäätmekäitluskohta. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

#### **6.4. Viited muudele jagudele**

Täiendavad nõuded isikukaitsevahenditele, keskkonnakaitsemeetmetele ja jäätmekäitlusele leiate jagudest 8, 12 ja 13.

### **7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**

#### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

##### **Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### **Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket. Kasutada ainult antistaatilisi (sädemekindlaid) töövahendeid.

#### **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

##### **Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

##### **Teave kemikaalide koosladustamise kohta**

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

##### **Teave säilitustingimuste kohta**

Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus.

#### **7.3. Eriksutus**

Pidurivedelik. Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

### **8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

#### **8.1. Kontrolliparameetrid**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 4 / 8-st

**Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid**

CASi nr	Aine	ppm	mg/m <sup>3</sup>	kiudu/ cm <sup>3</sup>	Kategooria	Allikas
111-46-6	2,2'-Hüdrosüdietanool (dietylenglükool)	10	45		8 h	
		20	90		15 min	

**Lisateave piirnormide kohta**

Allikas:

**8.2. Kokkupuute ohjamine****Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtaratõmme kriitilistes kohtades.

**Kaitse- ja hügieenimeetmed**

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

**Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

**Käte kaitse**

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane
Lõhn:	iseloomulik

**Testimisnorm**

pH-väärtus (20 °Cjuures):

8,5

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 5 / 8-st

**Aine oleku muutused**

Sulamispunkt:	Andmed pole kättesaadavad
Keemise algpunkt ja keemisvahemik:	> 260 °C
Leekpunkt:	ca. 139 °C ASTM D 7094

**Iseüttimispunkt**

tahke:	Andmed pole kättesaadavad
gaasiline:	Andmed pole kättesaadavad

**Plahvatavus**

Andmed pole kättesaadavad

Alumine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Ülemine plahvatuspiir:	Andmed pole kättesaadavad
Süttimistemperatuur:	> 200 °C DIN 51794

**Iseüttimistemperatuur**

tahke:	Andmed pole kättesaadavad
gaasiline:	Andmed pole kättesaadavad

Lagunemistemperatuur: Andmed pole kättesaadavad

**Oksüdeerimisomadused**

Andmed pole kättesaadavad

Aururõhk: Andmed pole kättesaadavad  
(20 °C juures)Tihedus (20 °C juures): 1,055 - 1,075 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Lahustuvus vees: täielikult segunev

**Lahustuvus teistes lahustites**

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur: Andmed pole kättesaadavad

Kinemaatiline viskoossus: 15 - 17 mm<sup>2</sup>/s FMVSS 116  
(20 °C juures)

Suhteline aurutihedus: Andmed pole kättesaadavad

Suhteline aurumiskiirus: Andmed pole kättesaadavad

**9.2. Muu teave**

Andmed pole kättesaadavad

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Nõuetekohasel ladustamisel ja käitlemisel stabiilne.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Toode on normaalsetes kasutus-, ladustamis- ja käitlemistingimustes keemiliselt stabiilne.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Nõuetekohasel kasutamisel ei lagune.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Andmed pole kättesaadavad

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 6 / 8-st

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>), süsinikmonoksiid lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
111-46-6	2,2'-oksübisetanool, dietüleenglükool				
	oraalne	ATE mg/kg	500		
	dermaalne	LD50 mg/kg	11890	Küülik	
110-97-4	1,1'-iminodipropaan-2-ool; Di-isopropanoolamiin				
	oraalne	LD50 mg/kg	4765	Rott	

**Ärritavus ja söövitavus**

Nahaärritus: ei ole ärritav.

Silmaärritus: kergelt ärritav.

**Sensibiliseeriv toime**

Andmed pole kättesaadavad

**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Andmed pole kättesaadavad

**Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Andmed pole kättesaadavad

**Spetsiifilised toimed loomkatses**

Andmed pole kättesaadavad

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1. Toksilisus**

Andmed segu kohta:

Akuutne mürgisus kaladele LC50: 96 h, säinas (Leuciscus idus) 250 - 350 mg/l

Mürgisus bakteritele: EC50: 6,25 mg/l

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h]   [d]	Liigid	Allikas	Meetod
111-46-6	2,2'-oksübisetanool, dietüleenglükool					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	> 32000	96 h	Gambusia affinis	
110-97-4	1,1'-iminodipropaan-2-ool; Di-isopropanoolamiin					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	> 1000- 2200	96 h	Leuciscus idus	

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 7 / 8-st

Üksikud koostisosad on bioloogiliselt lagunevad.

90 - 100% (28 d - OECD 301A)

70 - 80% (28 d - OECD 301B)

**12.3. Bioakumulatsioon**

Biokontsentratsiooni tegur 100

Allikas: Kirjanduse põhjal toodud väärtus

**Jaotustegur n-oktanol-vesi**

CASi nr	Nimetus	Log Pow
111-46-6	2,2'-oksübisetanool, dietüleenglükool	-1,98 (25°C)
110-97-4	1,1'-iminodipropaan-2-ool; Di-isopropanoolamiin	-0,82

**12.4. Liikuvus pinnases**

Andmed pole kättesaadavad

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

**12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Andmed pole kättesaadavad

**Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmepuhastusmeetodid****Jäätmepuhastus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**Jäätmekood: toode**

160113 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Romusõidukid mitmesugustest liiklusvaldkondadest (sh liikurmasinad) ning romusõidukite lammutamisel ja sõidukihooldusel tekkinud jäätmed (v.a jaotistes 13 ja 14 ning alajaotistes 16 06 ja 16 08 nimetatud jäätmed); Pidurivedelikud; ohtlikud jäätmed

**Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

**14. JAGU. Veonõuded****Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number:** -

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Brake Fluid**

Läbi vaadanud: 19.12.2018

Materjali number: 796014

Lehekülg 8 / 8-st

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

**14.7. Transportimine mahlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga**

ei ole rakendatav

**Lisateave**

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3,5,7,9,13,14,15.

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
EUH210	Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

**Lisateave**

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*